**Script de la vidéo**

**La ballerine Anna Pavlova et les « Saisons russes »**

1. **Vidéo 1**

А́нна Па́влова родила́сь в 1881 году́ в Санкт-Петербу́рге.

А́нна с де́тства мечта́ла стать балери́ной.

В 10 лет она́ поступи́ла в Импера́торскую бале́тную шко́лу.

*À l'âge de 10 ans, elle entre à l'école de ballet Impérial.*

Марии́нский теа́тр нахо́дится в Санкт-Петербу́рге.

Теа́тр был откры́т в 1860 году́.

Теа́тр был на́зван в честь императри́цы Мари́и Алекса́ндровны — супру́ги царя́ Алекса́ндра II.

Сце́на Марии́нского теа́тра – одна́ из са́мых изве́стных театра́льных сцен в Росси́и.

Сце́на Марии́нского теа́тра ста́ла прести́жным ме́стом для бале́тных и о́перных постано́вок.

Марии́нский теа́тр изве́стен свои́ми великоле́пными декора́циями, костю́мами и высо́ким у́ровнем исполне́ния.

*Le théâtre Mariinski est connu pour ses magnifiques décors, ses costumes et ses spectacles de haut niveau.*

1. **Vidéo 2**

Танцо́р Танцо́вщица

Танцо́р – э́то арти́ст бале́та, кото́рый исполня́ет разли́чные ро́ли в бале́тных постано́вках.

Танцо́ры прово́дят мно́го вре́мени на репети́циях.

Класси́ческие бале́ты тре́буют от танцо́ров высо́кого у́ровня мастерства́ и дисципли́ны.

*Le ballet classique exige des danseurs un haut niveau de compétence et de discipline.*

Молода́я танцо́вщица учи́лась под руково́дством лу́чших педаго́гов.

Она́ проводи́ла мно́го часо́в на трениро́вках и репети́циях.

Репети́ции и дисципли́на помогли́ ей дости́чь мирово́го успе́ха и сла́вы.

А́нна Па́влова ста́ла изве́стной благодаря́ своему́ тала́нту, гра́ции и те́хнике.

*Anna* *Pavlova s'est fait connaître par son talent, sa grâce et sa technique.*

1. **Vidéo 3**

Ле́бедь – э́то кру́пная бе́лая пти́ца с дли́нной ше́ей.

Э́та пти́ца – си́мвол чистоты́, красоты́ и ве́рности.

Пти́ца ле́бедь восхища́ет свое́й гра́цией и красото́й.

Ле́бедь встреча́ется в разли́чных ми́фах, леге́ндах и произведе́ниях иску́сства.

*Le cygne apparaît dans de nombreux mythes, légendes et œuvres d'art.*

«Умира́ющий ле́бедь» – э́то изве́стный бале́тный но́мер, со́зданный компози́тором Ками́лем Сен-Са́нсом.

Хореогра́фия Фо́кина передаёт после́дние мину́ты жи́зни ле́бедя, пока́зывая его́ борьбу́ и постепе́нное угаса́ние.

Э́тот та́нец был впервы́е испо́лнен вели́кой ру́сской балери́ной А́нной Па́вловой в 1905 году́.

Та́нец «Умира́ющий ле́бедь» стал си́мволом карье́ры А́нны Па́вловой и просла́вил её на весь мир.

*La danse « La mort du cygne » est devenue le symbole de la carrière d'Anna Pavlova et l'a rendue célèbre dans le monde entier.*

1. **Vidéo 4**

Серге́й Дя́гилев был изве́стным ру́сским импреса́рио.

Дя́гилев организо́вывал о́перные постано́вки и бале́тные представле́ния в Пари́же.

Дя́гилев – основа́тель и руководи́тель знамени́той бале́тной тру́ппы «Ру́сские сезо́ны» (и́ли «Ру́сский бале́т Дя́гилева»), кото́рая име́ла огро́мный успе́х в Евро́пе и Аме́рике.

Серге́й Дя́гилев был нова́тором в бале́тном иску́сстве.

Бале́т Дя́гилева – си́нтез му́зыки, та́нца и жи́вописи.

Он стреми́лся объедини́ть му́зыку, хореогра́фию, сценогра́фию и костю́мы в еди́ное це́лое.

*Il s'efforçait de réunir la musique, la chorégraphie, la scénographie et les costumes en un seul et même tout.*

Гастро́ль – э́то пое́здка арти́стов с выступле́ниями в други́е города́ и́ли стра́ны.

Когда́ арти́сты отправля́ются на гастро́ли, они́ пока́зывают свои́ спекта́кли.

Гастро́ли мо́гут дли́ться от не́скольких дней до не́скольких ме́сяцев.

Гастро́ли помога́ют арти́стам стать изве́стными за преде́лами свое́й страны́.

*Les tournées permettent aux artistes de se faire connaître au-delà des frontières de leur pays.*

1. **Vidéo 5**

Эски́з – э́то просто́й рису́нок бу́дущей карти́ны.

Эски́з мо́жет быть вы́полнен в ра́зных те́хниках - карандашо́м, ру́чкой, акваре́лью.

На знамени́той «голубо́й» афи́ше Валенти́н Серо́в изобрази́л возду́шную А́нну Па́влову.

Валенти́н Серо́в изобрази́л А́нну Па́влову лёгкой, как пуши́нка.

Костю́м «Умира́ющего ле́бедя» для А́нны Па́вловой приду́мал Бакст.

Балери́на и плака́т ста́ли си́мволом «Ру́сского бале́та Дя́гилева».

*La ballerine et l'affiche sont devenues le symbole des « Ballets russes de Diaghilev ».*

Жизнь гениа́льной балери́ны зако́нчилась траги́чески.

В январе́ 1931 го́да, накану́не своего́ выступле́ния в Гааге, Па́влова заболе́ла плевритом.

Она́ сконча́лась 23 января́ 1931 го́да.

По леге́нде, её после́дние слова́ бы́ли : «Пригото́вьте мой костю́м Ле́бедя...»

*Selon la légende, ses derniers mots auraient été : « Préparez mon costume de cygne... »*